



Программа Организации  
Объединенных Наций по  
окружающей среде

Продовольственная и  
сельскохозяйственная  
организация Объединенных Наций

Distr.  
GENERAL

UNEP/FAO/PIC/INC.8/7  
7 June 2001

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫЙ КОМИТЕТ ДЛЯ ВЕДЕНИЯ  
ПЕРЕГОВОРОВ ПО МЕЖДУНАРОДНОМУ ИМЕЮЩЕМУ  
ОБЯЗАТЕЛЬНУЮ ЮРИДИЧЕСКУЮ СИЛУ ДОКУМЕНТУ  
О ПРИМЕНЕНИИ ПРОЦЕДУРЫ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОГО  
ОБОСНОВАННОГО СОГЛАСИЯ В ОТНОШЕНИИ  
ОТДЕЛЬНЫХ ОПАСНЫХ ХИМИЧЕСКИХ ВЕЩЕСТВ  
И ПЕСТИЦИДОВ В МЕЖДУНАРОДНОЙ ТОРГОВЛЕ

Восьмая сессия

Рим, 8-12 октября 2001 года

Пункт 4 е) и f) предварительной повестки дня\*

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ВРЕМЕННОЙ ПРОЦЕДУРЫ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОГО  
ОБОСНОВАННОГО СОГЛАСИЯ

Вопросы, вытекающие из второй сессии Временного комитета по  
рассмотрению химических веществ

Записка секретариата

1. Цель настоящей записки заключается в оказании помощи Межправительственному комитету для ведения переговоров при обсуждении им подпунктов е) и f) пункта 4 повестки дня. Предполагается, что в рамках этих подпунктов будет проведено обсуждение итогов работы Временного комитета по рассмотрению химических веществ над некоторыми из вопросов, которые ему было предложено рассмотреть на его второй сессии Межправительственным комитетом для ведения переговоров, или вопросов, которые возникли в ходе обсуждения. В настоящей записке содержится соответствующая справочная информация и краткий доклад о работе Временного комитета по рассмотрению химических веществ наряду с рекомендациями по каждому из вопросов. Кроме того, там, где это было сочтено целесообразным, в доклад были включены предложения секретариата относительно мер, которые могли бы быть приняты Межправительственным комитетом для ведения переговоров.

\* UNEP/FAO/PIC/INC.8/1.

K0119065 270601 280601

А. Загрязнители (пункт 4 е)

1. Справочная информация

2. На своей шестой сессии в решении INC-6/3 Межправительственный комитет для ведения переговоров просил Временный комитет по рассмотрению химических веществ рассмотреть вопрос о таком химическом веществе, как малеиновый гидразид, и в частности вопрос о примесях гидразида, и вопросы общей политики, касающиеся включения химических веществ в процедуру предварительного обоснованного согласия (ПОС) на основе мер регулирования в отношении содержащихся в химическом веществе загрязнителей, а не в отношении самого вещества, и, в случае принятия им соответствующего решения, пересмотреть и, при необходимости, скорректировать проект документа для содействия принятию решений по данному химическому веществу с целью представления Межправительственному комитету для ведения переговоров на его следующей сессии.

3. На своей первой сессии Временный комитет по рассмотрению химических веществ рассмотрел вопрос о загрязнителях и вопрос о том, могут ли быть включены химические вещества в процедуру ПОС на основании содержащихся в них установленных объемов загрязнителей, а не на основании характера самих химических веществ. Он выявил ряд возможных сценариев, связанных с загрязнителями и их возможными последствиями, для признания тех или иных веществ в качестве кандидатов для включения в рамки процедуры ПОС. Он вынес рекомендацию общего характера Межправительственному комитету для ведения переговоров по вопросу о загрязнителях, однако, постановил вновь передать вопрос о химических веществах, использование которых, согласно полученным уведомлениям, было запрещено или строго ограничено с учетом наличия в них установленных концентраций загрязнителей, Межправительственному комитету для ведения переговоров для дальнейшего рассмотрения. Он постановил также не рассматривать проект документа для содействия принятию решений в отношении малеинового гидразида вплоть до окончания седьмой сессии Межправительственного комитета для ведения переговоров.

4. Межправительственный комитет для ведения переговоров на своей седьмой сессии принял общую политику в качестве руководства для Временного комитета по рассмотрению химических веществ при рассмотрении им вопросов о том, следует ли вносить рекомендацию о включении пестицида, содержащего загрязнитель, в рамки временной процедуры ПОС в соответствии с пунктом 6 статьи 5 Конвенции. Решение INC-7/4 гласит:

"Межправительственный комитет для ведения переговоров

"принимает политику в отношении загрязнителей, которая включает окончательные регламентационные постановления по запрещению пестицидов, признанные не менее чем двумя странами в двух регионах действия процедуры предварительного обоснованного согласия, на основании наличия загрязнителей в этом веществе, причем соответствующее уведомление должно также отвечать требованиям приложений I и II к Конвенции."

5. Кроме того, в своем решении INC-7/5 Межправительственный комитет для ведения переговоров постановил, что Временному комитету по рассмотрению химических веществ следует на экспериментальной основе и без ущерба для любой будущей политики в отношении загрязнителей применять изложенные в решении два подхода при рассмотрении им вопроса о малеиновом гидразиде и наличии примеси гидразина и представить результаты рассмотрения на восьмой сессии Межправительственного комитета для ведения переговоров.

6. Результаты рассмотрения Временным комитетом по рассмотрению химических веществ вопроса о малеиновом гидразиде изложены в документе UNEP/FAO/PIC/INC.8/6.

2. Меры, которые могут быть приняты Межправительственным комитетом для ведения переговоров

7. На седьмой сессии Межправительственного комитета для ведения переговоров один из представителей обратил внимание на тот факт, что Комитетом не рассматривался вопрос о загрязнителях, содержащихся в промышленных химических веществах. Комитет согласился рассмотреть этот вопрос после завершения им обсуждения аспектов, касающихся малеинового гидразида. Комитет, возможно, рассмотрит вопросы о том, представляется ли желательным инициировать дальнейшую работу по вопросу о загрязнителях на данном этапе.

B. Вопросы, связанные с оперативными процедурами Временного комитета по рассмотрению химических веществ (пункт 4 f)

1. Сотрудничество и координация при представлении уведомлений о принятии окончательного регламентационного постановления

a. Справочная информация

8. На своей второй сессии Временный комитет по рассмотрению химических веществ рассмотрел возможные пути сотрудничества и координации между странами в деле подготовки уведомлений и предложений в соответствии со статьями 5 и 6 Конвенции, а также вопрос о том, каким образом Комитету следует поступить со "старыми" уведомлениями об окончательных регламентационных постановлениях, т.е. теми, которые были представлены до внедрения временной процедуры ПОС и которые не отвечают информационным требованиям, указанным в приложении I к Конвенции.

9. Временный комитет по рассмотрению химических веществ учредил межсессионную целевую группу для доработки процесса приоритизации работы по "старым" уведомлениям, связанным с химическими веществами. Эта целевая группа пересмотрит критерии и сам процесс на основе опыта, приобретенного в результате его осуществления. Следующей задачей станет определение первоначального перечня "приоритетных химических веществ", над которыми мог бы впоследствии работать Комитет. Эта же целевая группа должна подготовить проект документа по вопросу о сопоставимости текущей регламентационной практики с требованиями, установленными в отношении представления уведомлений в рамках временной процедуры ПОС в качестве возможной основы для вынесения соответствующим странам практических руководящих указаний. Кроме того, Комитет просил секретариат оказать ему помощь в его работе по пересмотру "старых" уведомлений и, по мере возможности, в определении того, являются ли химические вещества, отмеченные Комитетом как "приоритетные химические вещества", предметом торговли в наше время.

b. Меры, которые могут быть приняты Межправительственным комитетом для ведения переговоров

10. Межправительственный комитет для ведения переговоров может рассмотреть следующие рекомендации, вынесенные Временным комитетом по рассмотрению химических веществ (UNEP/FAO/PIC/ICRC.2/11, приложение I):

"Временный комитет по рассмотрению химических веществ рекомендует Межправительственному комитету для ведения переговоров:

a) призвать Стороны Конвенции в максимально возможной степени обновить и вновь представить свои уведомления об окончательных постановлениях, которые не отвечали требованиям относительно информации, содержащимся в приложении I к Конвенции, в соответствии с требованиями временной процедуры ПОС;

b) призвать назначенные национальные органы и неправительственные организации содействовать усилиям по упорядочению масштабов ведущейся международной торговли определенными химическими веществами, которые будут

определены Комитетом после завершения его усилий по отбору и приоритизации тех химических веществ, по которым ранее ими были представлены уведомления об окончательных регламентационных постановлениях;

с) рассмотреть вопрос о том, следует ли странам, желающим представить дополнительные данные в обоснование ранее переданных ими уведомлений относительно промышленных химических веществ (которые, в отличие от пестицидов, не попадали под правительственные программы переоценки), позволить использовать данные научных исследований, например, исследований рисков, которые не существовали в то время, когда были приняты соответствующие окончательные регламентационные постановления, и поэтому не являлись основой для таких постановлений".

2. Использование номеров КАС и точного описания химических веществ для определения тех химических веществ, которые подлежат включению во временную процедуру ПОС

а. Справочная информация

11. В январе 2001 года в письме, полученном от Североамериканской сети "Пестисайд экшн нетворк" (ПАН) (UNEP/FAO/PIC/ICRC.2/INF/2), внимание секретариата было обращено на вопрос о возможном непоследовательном использовании регистрационных номеров Службы подготовки аналитических обзоров по химии (номеров КАС) и описания химических веществ в приложении III к Конвенции. В консультации с Председателем и Бюро Временного комитета по рассмотрению химических веществ секретариат подготовил краткую записку по вопросам, поднятым Североамериканской сетью ПАН (UNEP/FAO/PIC/ICRC.2/10) в качестве основы для их возможного рассмотрения Временным комитетом по рассмотрению химических веществ в рамках текущего обсуждения оперативных процедур.

12. Временный комитет по рассмотрению химических веществ обсудил поднятые вопросы и разработал подход с целью обеспечения того, чтобы в будущих документах для содействия принятию решений и рекомендациях Временного комитета по рассмотрению химических веществ относительно включения химических веществ во временную процедуру ПОС, направляемых Межправительственному комитету для ведения переговоров, указывались точные описания химических веществ и соответствующие номера КАС.

13. Временный комитет по рассмотрению химических веществ пришел к выводу о том, что при представлении уведомлений об окончательных регламентационных постановлениях страны должны точно описывать соответствующее химическое вещество по его названию и номеру КАС. Кроме того, было решено рекомендовать правительствам требовать от поставщиков химических веществ предоставления им такой информации.

14. Временный комитет по рассмотрению химических веществ отметил, что поправки в приложение III к Конвенции могут быть внесены лишь Конференцией Сторон в соответствии с процедурой, определенной в Конвенции.

б. Меры, которые могут быть приняты Межправительственным комитетом для ведения переговоров

15. Межправительственный комитет для ведения переговоров, возможно, пожелает рекомендовать правительствам при представлении ими уведомлений о принятии окончательных регламентационных постановлений точно описывать все химические вещества, подпадающие под регламентационные меры, по их названию и номеру КАС.

-----